

DIE ELEKTRONISCHE GESUNDHEITSAKTE (EGA)

Die elektronische Gesundheitsakte **EGA** ist ein Online-Dienst, der es den im öffentlichen Gesundheitsdienst eingeschriebenen Personen ermöglicht, auf ihre medizinischen Daten und Dokumente (z.B. Verschreibung von Medikamenten und Untersuchungen, Befunde, Arztbriefe) zuzugreifen.

Wenn die betroffene Person das Einverständnis erteilt, kann das medizinische Personal im öffentlichen und privaten Bereich im Einklang mit den Bestimmungen der Datenschutzbehörde in die Elektronische Gesundheitsakte Einsicht nehmen.

Weitere Informationen:

- Link: <https://civis.bz.it/de/dienste/dienst.html?id=1033546>
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=aUDp7IV0OdU>
- Link Aktivierung der EGA für Kinder:
<https://iam.civis.bz.it/delegationrequest/Default.aspx#delegation/step1>
siehe Screenshot FAQ:

4. Können Minderjährige/Personen unter Schutz auf ihre EGA zugreifen?

Minderjährige und Personen unter Schutz können nicht selbstständig auf ihre EGA zugreifen.

Jedoch können deren Eltern oder die Personen, welche das elterliche Sorgerecht oder die gesetzliche Vertretung ausüben, mittels ihrer EGA auf die EGA des Minderjährigen oder der Person unter Schutz zugreifen.

Diesbezüglich muss von den Eltern oder den Personen, welche das elterliche Sorgerecht oder die gesetzliche Vertretung ausüben, mittels den eigenen Online-Dienst „Vertretung“, welcher auf „myCIVIS“ zur Verfügung steht, eine entsprechende Eigenerklärung abgegeben werden.

4. I minori e le persone sottoposte a tutela possono accedere al loro FSE?

I minori e le persone soggette a tutela non possono accedere autonomamente al proprio FSE.

I genitori o le persone che esercitano la potestà genitoriale o la legale rappresentanza possono però accedere tramite il loro FSE al FSE del minore o della persona sotto tutela.

A tale fine deve essere rilasciata dai genitori o dalle persone che esercitano la potestà genitoriale o la legale rappresentanza un'apposita autocertificazione utilizzando il servizio online "Richiesta delega" disponibile su "myCIVIS".

7/12

Dieser Dienst ist mit dem folgenden Link erreichbar:

<https://iam.civis.bz.it/delegationrequest/Default.aspx#delegation/step1>.

Für den Online-Zugriff auf diesen Dienst ist es notwendig, dass Sie über:

- "SPID", zweite Sicherheitsebene,
- den „Elektronischen Personalausweis“ (CIE),
oder
- die aktivierte Bürgerkarte
zu verfügen.

Sobald Sie in diesen Online-Dienst eingestiegen sind, müssen Sie aus dem Menü den Dienst „Elektronische Gesundheitsakte (EGA)“ auswählen.

Nach Abgabe dieser Eigenerklärung können Sie umgehend mittels Ihrer EGA auf die EGA Ihres minderjährigen Kindes zugreifen.

Diesbezüglich müssen Sie online innerhalb Ihrer eigenen EGA rechts oben auf Ihren Namen klicken und aus dem erscheinenden Menü „Für jemand anderen arbeiten“ die Steuernummer Ihres minderjährigen Kindes auswählen, auf dessen EGA Sie zugreifen möchten.

Il servizio è raggiungibile tramite il seguente link:

Per l'accesso online a questo servizio è necessario avere a disposizione:

- lo "SPID", secondo livello di sicurezza,
- la „Carta d'identità elettronica“ (CIE),
o
- la carta dei servizi attivata.

Appena effettuato l'accesso al servizio online si dovrà selezionare dal menu il servizio "Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE)".

Appena rilasciata l'autocertificazione si potrà accedere immediatamente tramite il FSE personale al FSE del figlio o della figlia minorenni.

All'interno del FSE personale si dovrà cliccare in alto a destra sul proprio nome e selezionare dal menu che appare "Lavora per altri" il codice fiscale del figlio o della figlia minorenni per il quale si intende accedere al FSE.